

# LIGHT WINES.

Per doz. qts.  
CAL. HOCK ... \$6.00  
CAL. RIESLING ... 0.00  
LAUBENHEIMER, 1893, 0.00  
NIERSTEINER, 1893, 10.00

H. PRICE & CO.,  
12 Queen's Road.

# The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

No. 11,961

號七十月七年一零百九千一英

HONGKONG, WEDNESDAY, JULY 17, 1901.

廿二初月六年丑辛

PRICE, \$2.50 Per Month.

## Business Notices.

**W. S. BAILEY & CO.,**  
Engineers, Shipbuilders and Storekeepers.

Offices & Sales Rooms:—69 & 62, DES VŒUX ROAD.

Works:—KOWLOON BAY.

Duplex and Centrifugal Pumps

Mechan's Engine-room Telegraphs

Highgate's 'OCEAN' Engine Oil

Hand and Force Pumps

20th Century Forges

Cleveland Twist Drills

Engineers' Tools

Carter's Disintegrators

Paints, Oils, Packings, etc.

Deck & Engine-room Stores.

**Peak Hotel.**

CITY OFFICE,  
7, DUDDELL STREET.

**HOTEL ORAIGIEBURN.**

BLUNKET'S GAP, THE PEAK,  
near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 50.  
For Terms,  
Apply to the MANAGER. 741

Wanted.



WANTED.

BOY WRITER in H. M. VICTUALLING  
YARD. Apply between 10 and 11  
A.M., to the DEPUTY VICTUALLING STORE  
OFFICER (in Charge).  
H. M. VICTUALLING YARD.  
Hongkong, July 3, 1901. 1385

WANTED.

YOUNG ENGLISHMAN REQUIRES  
FURNISHED BEDROOM (without  
Board). Central locality preferred. Re-  
sponses strictly confidential. Please State  
Terms.  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, July 15, 1901. 1470

WANTED.

A EUROPEAN NURSE, for a Girl of  
4 Years of Age.  
Apply at  
2, DES VŒUX VILLAS, MOUNT KELLY,  
The Peak.  
Hongkong, July 16, 1901. 1479

WANTED.

BY RESPECTABLE YOUNG MAN  
a Position as ASSISTANT. Speaks  
several Languages; best references; no  
objection North.  
Apply, 'AMERICAN',  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, July 16, 1901. 1477

WANTED.

TENDERS are invited before Noon, on  
MONDAY, the 22nd Inst., for the  
Office of COMPTROLLER, to H. M.  
NAVAL YARD.  
Particulars can be obtained at the Office  
of the NAVAL STORE OFFICER.  
Hongkong, July 16, 1901. 1473

**'KIRIN.'**

A Delicate  
Lager.

THE CELEBRATED BEER OF  
JAPAN

QUARTS, \$2.00 per dozen.  
PINTS, \$1.75 do.

W. HUTTON POTTS,  
Sole Agent for Hongkong.

## ANNOUNCEMENT

THE GRAND PRIX D'HONNEUR IS THE HIGHEST AWARD GIVEN AT THE PARIS EXPOSITION.  
THE PUBLIC WILL BE INTERESTED IN LEARNING THAT THE HIGHEST AWARD,  
**GRAND PRIX D'HONNEUR**

FOR  
**CONDENSED MILK AND EVAPORATED CREAM**

has been conferred upon  
**BORDEN'S CONDENSED MILK CO.**  
NEW YORK, U.S.A.

Originators and largest Manufacturers of Condensed Milk.

**BORDEN'S**  
EAGLE BRAND  
CONDENSED MILK  
|  
PEERLESS BRAND  
EVAPORATED CREAM  
ESTABLISHED 1857.

Agent, M. J. CONNELL,  
No. 7, BEAUFIELD ARCADE, HONGKONG.

To Let.

TO LET SHORTLY.

SHOPS, OFFICES AND FLATS, DES  
VŒUX ROAD CENTRAL (Opposite Lane,  
Crawford & Co.).  
Apply to  
HUMPHREYS ESTATE & FINANCE CO., LTD.  
Hongkong, July 12, 1901. 1450

TO LET.

NO. 1, STEWART TERRACE, The  
PEAK.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, July 16, 1901. 1478

TO LET.

FURNISHED HOUSE, (Four Rooms)  
in Good Locality To Let, for Two  
Months; Immediate Entry.  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, July 12, 1901. 1451

TO LET.

GODOWN, No. 58, DUDDELL STREET.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, July 4, 1901. 1399

TO LET.

BEDROOM, (with Board) in Good  
Locality; Bathroom, attendance, etc.  
Apply, 'X.X.X.',  
Care of 'CHINA MAIL' Office.  
Hongkong, June 12, 1901. 1241

TO LET.

NO. 8A, QUEEN'S ROAD CENTRAL.  
Apply to:  
KWONG CHEONG WO,  
No. 239, Des Vœux Road.  
Hongkong, July 11, 1901. 1448

TO LET.

A HOUSE in RIFON TERRACE,  
'FAIRVIEW', Kowloon.  
THE RETREAT, MOUNT KELLY.  
Apply to  
THE HONGKONG LAND INVEST-  
MENT & AGENCY CO., LTD.  
Hongkong, July 12, 1901. 1381

NOTICE

THE OFFICES of the Undermentioned  
will be REMOVED to NEW VIC-  
TORIA HOTEL BUILDINGS, Corner of  
Queen's Road and Des Vœux Street, on the  
1st August.  
GODDARD & DOUGLAS.  
Hongkong, July 10, 1901. 1469

NOTICE

TENDERS are hereby called for the  
erection of BRICK SHOPS at  
JESSURTON for the North Borneo  
Government, particulars of which may be  
seen at the Office of Messrs G. H. LIVING-  
STON & CO., Agents.  
Hongkong, February 13, 1901. 143

**The Robinson  
Piano Co., Ltd.**

Best Value in  
**PIANOS.**

Monthly Payment System.

TUNING.

REPAIRS.

Our Speciality.

INSTRUMENTS.

STRINGS.

MUSIC.

Grand Stock reduced to Clear.

FOR SALE.

JOHN GRAHAM'S Choice 'FIVE  
CROWN' PORT. Well-known to  
connoisseurs in the East.  
G. C. ANDERSON,  
24, Des Vœux Road.  
Hongkong, June 14, 1901. 1251

MUSIC LESSONS.

MR. L. A. GRACA receives Pupils  
for the VIOLIN, MANDOLINE  
and PORTUGUESE GUITARRA.  
For Terms, Etc.,  
Apply to  
ROBINSON PIANO CO. LTD.  
Hongkong, November 8, 1900. 2253

**Why?**

A cup of Bovril, so readily prepared, is the best stimulant that can be had—refreshing, nourishing, and strengthening. It promotes and sustains energy.

**BOVRIL**

To be obtained at all Grocers, Chemists, Hotels, &c., throughout Hongkong, China and Japan.

**BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED,**

A. PRAYA CENTRAL  
(NEAR THE ENGINEERS' INSTITUTE).

PACKING OF EVERY DESCRIPTION,  
BOILER COMPOSITION,  
ENGINE AND OTHER OILS,  
ALWAYS KEPT IN STOCK.

ALL ARTICLES OF FIRST-CLASS QUALITY.

BRADLEY & Co., Managers.

A 5 or 10 Catty Box  
constitutes one of  
the most acceptable  
Presents to those at  
Home.



Without doubt  
this is the  
Finest Blend  
of TEA, at the  
price, to be had  
in China.

**LANE, CRAWFORD & Co.**

ARE NOW BOOKING ORDERS FOR THE ABOVE SPECIALLY-BLENDED  
**POOCHOW TEA.**

PRICES.

Including Freight, Duty and Delivery to any address in the United Kingdom.  
Per 10 Catty Box, \$17.50 | Per 5 Catty Box, \$10.00

**HOCKS, MOSELLES, -  
AND CHAMPAGNES. -**

The undersigned having been appointed Sole Agents of the well-known Firm of  
**HENKELL & CO., MAINZ,**

they always hold a Stock of their CELEBRATED and ABSOLUTELY PURE

**HOCKS AND MOSELLES,**  
Nierstainer, Berncastler,  
Oestlicher, Erdener Troppchen,  
Marobrunner, Josephshofer.

**CHAMPAGNES,** Henkell Trocken (Dry),  
Henkell Sekt Trocken (Extra Dry)  
Hongkong, 15th July, 1901. **SIEMSEN & CO.** 1461

**THE PHARMACY,**  
10 Queen's Road Central, Hongkong.

ENGLISH and FOREIGN PATENT MEDICINES. Prescriptions carefully  
dispensed by a qualified CHEMIST. Special attention to FRENCH and Other  
FOREIGN FORMULAE.

**SOMERVILLE'S 'EXPORT AND 'GLENDOUR' WHISKIES.**  
**PORTSOY HIGHLAND WHISKY (PURE MALT).**  
**MANILA CIGARS.**  
Manager, RICHARD FLINT.

**THE  
VICTORIA DISPENSARY.**

**DAKIN'S IODISED SARSAPARILLA**  
THE BEST BLOOD PURIFIER.

**DAKIN'S SINGLE SEIDLITZ.**  
A MOST AGREABLE AND EFFECTIVE SALINE APERIENT.

**PRICKLY HEAT LOTION.**  
THE ONLY EFFECTUAL REMEDY.

**VICTORIA DISPENSARY,**  
QUEEN'S ROAD.

**ASK FOR FERGUSON'S**

**P. & O.**  
SPECIAL LIQUEUR 10 YEARS OLD  
HIGHLAND WHISKY  
**FERGUSON'S  
SPECIAL CREAM**  
BREADALBANE HIGHLAND WHISKY.  
These are the finest productions of Scotland,  
and avoid absolutely of all deleterious mixtures.  
**THE CREME DE LA CREME OF  
WHISKIES.**  
PURE AND MILD.  
Sole Importers,  
**F. BLACKHEAD & Co.**

## Business Notices.

**SPARKLING WINE  
WITHOUT ALCOHOL.**

**"CLARADE." REGD.**

(CLARET & LEMONADE).

The Aerated Drink of the Century.

WATKINS, LTD., HONGKONG.

**GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD**  
**Portland Cement.**

In casks of 375 lbs net \$5.50 per cask, ex Factory.  
In bags of 250 lbs net \$3.30 per bag, ex Factory.

FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed  
Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

**FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.**

For further particulars, apply to

**Shewan, Tomes & Co.,**  
GENERAL AGENTS. 2635

**HONGKONG HOTEL.**

A FIRST-CLASS HOTEL, PROVIDED WITH EVERY COMFORT.  
NEWLY-FURNISHED ROOMS.  
TWO ELEVATORS.

NEW REFRIGERATING PLANT.  
BEST QUALITY PHOTOGRAPHIC SUPPLIES.

**Cutler, Palmer & Co.,**  
LONDON.

(Wine Shippers to China since 1816).  
Have always Stocks of their well-known Brands with  
**SIEMSEN & CO.** 1462  
Hongkong, 15th July, 1901.

**PHOTOGRAPHIC**

GOODS OF ALL DESCRIPTIONS: PLATES, PAPERS AND CHEMICALS.

**EASTMAN'S**

KODAKS, FILMS & ACCESSORIES.

DEVELOPING & PRINTING UNDERTAKEN.

PROFESSIONAL AND AMATEUR PHOTOGRAPHERS SHOULD KNOW THAT WE  
SUPPLY THE

**Southern Markets of China,**

AND THAT THE LARGE AMOUNT OF PHOTOGRAPHIC GOODS WE HANDLE ALWAYS  
ENABLE US TO KEEP A FRESH STOCK.

**ACHEE & CO.,**

17A QUEEN'S ROAD, CENTRAL. FEW DOORS EAST OF THE HONGKONG HOTEL. 1465

**CHAS. HEIDSIECK'S  
CHAMPAGNES:**

WHITE SEAL (1893 VINTAGE).

**CAOCHET IMPERIAL (Extra Dry; Gout Americain)**

**SIEMSEN & CO.,**

SOLE AGENTS FOR CHINA AND JAPAN.

JUST UNPACKED.

LADIES' GENTLEMEN'S AND CHILDREN'S BOOTS AND SHOES.  
FANCY SILK AND COTTON BLOUSES AND SKIRTS.  
WHITE AND COLOURED SILK PARASOLS.  
FANCY LACES AND DRESS TRIMMINGS, Etc.  
**W. POWELL & CO.,**  
43, QUEEN'S ROAD CENTRAL. 1517  
Hongkong, April 27, 1901.

**GEO. YOUNGER, ALLOA**  
INDIA PALE ALE

SPECIAL BREWED FOR TROPICAL CLIMATES.  
A LIGHT-BITTER ALE  
SUPPLIED IN HOGHEADS, KILBERRIES, & FIRKINS.

Telephone 75.

**Caldbeck, Macgregor & Co.,**  
SOLE AGENTS  
WINE & SPIRIT MERCHANTS.

14, Queen's Road,  
Hongkong, July 3, 1901.











## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Arrivals are divided into eleven Sections, commencing from Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked A, and those in the body of the Harbour are marked B, in conjunction with the figures denoting the sections.

- Section.
1. From Green Island to the Gas Works.
  2. From Gas Works to Jardine's Wharf.
  3. From Jardine's Wharf to the Harbour Office.
  4. From Harbour Master's to the Market.
  5. From the Market to Peddar's Wharf.
  6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.

- Section.
7. From Naval Yard to Blue Buildings.
  8. From Blue Buildings to East Point.
  9. From East Point to North Point.
  10. From North Point to Kowloon Wharves.
  11. Jardine's Wharf.

Vessel's Name.	Agent.	Captain.	Flag and Reg.	Tons net.	Date of Arrival.	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
<b>Steamers.</b>								
Amoy Maru	3	Alami	Japan str.	902	July 13	Mitsui Bussan Kaisha		
Arcton	3	Scopini	British str.	2208	July 17	Sander, Weller & Co.		
Arratoon Apeur	3	Fey	British str.	2879	July 15	David Sassoon, Sons & Co.		
Bingo Maru	3	Davis	British str.	3870	July 15	Nippon Yusen Kaisha		
Chow Fa	3	Musing	Ger. str.	1065	July 12	Butterfield & Swire		
Choyang	3	Bowker	British str.	1194	July 17	Jardine, Matheson & Co.		
C. T. L. L. L.	3	Fuchs	Ger. str.	3739	July 16	Hamburg-Amerika Linie		
Eden	3	Schomberg	Ger. str.	1702	July 14	John & Co.		
Gladie	3	Finch	British str.	2691	July 13	O. & S. S. Co.		
Glaucus	3	Thompson	British str.	3597	July 17	Butterfield & Swire		
Gleuek	3	Rafferty	British str.	2274	July 9	McGregor Bros. & Gov.		
Guthrie	3	McArthur	British str.	2500	July 16	Hibbs, Livingston & Co.		
Haidan	3	Boach	British str.	1183	July 14	Douglas Steamship Co.		
Hohoe	3	Marlowe	French str.	508	July 14	H. Martz		
Kasun Maru	3	Fraser	Japan str.	2363	July 16	Nippon Yusen Kaisha		
Katsang	3	Selby	British str.	1490	July 16	Jardine, Matheson & Co.		
Lombard	3	Raison	British str.	1658	July 8	Dodwell & Co., Limited		
Longwood	3	Schultz	Ger. str.	1245	July 15	Sassoon & Co.		
Maduf	3	Glegg	British str.	1882	July 16	Dodwell & Co., Limited		
Maria Valera	3	Bombardier	Am. str.	2843	July 15	Sander, Weller & Co.		
Munchen	3	Kraus	Ger. str.	4091	July 14	Melders & Co.		
Nanchang	3	Finlayson	British str.	1062	July 14	Butterfield & Swire		
Namhan	3	Jones	British str.	1280	June 27	Bradley & Co.		
Oak Branch	3	Schell	Ger. str.	2054	June 12	Dodwell & Co., Ltd.		
Sambha	3	Schmidt	Ger. str.	3625	July 16	Hamburg-Amerika Linie		
Shanghai	3	Furber	British str.	1818	April 18	Yan Yat Hong		
Shishu	3	Holton	British str.	849	July 9	Bradley & Co.		
St. Irene	3	Clements	British str.	2474	July 7	Butterfield & Swire		
Sunkiang	3	Moore	British str.	1021	July 14	C. M. S. N. Co.		
Tahlan	3	Patterson	Am. str.	1216	July 17	C. M. S. N. Co.		
Tientsin	3	Woolcock	British str.	2535	July 15	C. M. S. N. Co.		
T. Souton	3	Guthrie	Am. str.	1285	July 16	Butterfield & Swire		
Whompa	3	Laver	British str.	1100	July 16	Jardine, Matheson & Co.		
Wingsang	3	Solar	British str.	1517	July 16	Jardine, Matheson & Co.		
Yuenang	3	Relfe	British str.	1128	July 16	Jardine, Matheson & Co.		
<b>Sailing Vessels.</b>								
Oulesto Burrell	3	Trefry	British str.	1764	May 29	Order		
Holliswood	3	Knight	Am. str.	1084	June 13	Order		
L. Schep	3	Kendall	Am. str.	1073	July 5	Cartwright & Co.		
Manuel Liguano	3	Nichols	Am. str.	1050	June 29	Standard Oil Co.		
Sea Witch	3	Hewes	Am. str.	1172	Feb. 21	Master		

## Hotels.

## Pelham House,

FAMILY HOTEL.

1885 WYNDHAM STREET.

## KOWLOON HOTEL.

THIS HOTEL is situated in a quiet locality, away from the din and disturbance of the City, and surrounded by a delightful garden. It is an ideal place of Residence. The building stands on an eminence, giving a magnificent view of the Harbour and the City of Victoria. It is within easy access of the Kowloon Wharves, where the principal Mail Steamers disembark Passengers, and from which there is a regular ferry service to Hongkong.

Bowling Alleys and Billiards. The Cuisine is Excellent.

J. W. OSBORNE, J. H. DOWNS, Proprietors, Manager.

Hongkong, September 5, 1900. 1850

## THE WAVERLEY HOTEL.

108 HOUSE STREET, HONGKONG.

A First-Class Private Family Hotel.

HANDSOMELY FURNISHED and

Exceedingly Spacious Rooms.

Very MODERATE TERMS to FAMILIES by the DAY or MONTH.

Hongkong, December 16, 1900. 2639

## NEW VICTORIA HOTEL.

ROTISSERIE.

Meals a la Carte.

CHOPS, STEAKS, etc., at any

time, between 7.30 a.m. and 11

p.m.

Monthly Dinner at Moderate Rates.

Madar &amp; Farmer, Proprietors.

Hongkong, May 1, 1899. 1787

## DANG CHEE, SON &amp; CO.

IMPORT AND EXPORT MERCHANTS,

6, D'AGUIAR STREET.

BRANCH—N.S.W., AUSTRALIA.

Hongkong, July 2, 1901. 1376

## A WONDERFUL MEDICINE.

BEECHAM'S PILLS.

are universally admitted to be

Worth a Guinea's Ransom

FOR BILIOUS AND NERVOUS

DISORDERS.

Sick Headache, Loss of Appetite,

Scoury and Blotchy on the Skin,

Disturbed Sleep, &amp;c.

For females of all ages they are invaluable.

The full box contains 50 Pills.

Price, 60 Cents a Box.

Prepared only by the Proprietor,

Dr. J. C. BEECHAM, Ltd., London, England.

Sole Agents for Hongkong and

Kowloon, WATKINS, Ltd., &amp; Co., 65, Queen's Road.

Not Responsible for Debits.

NEITHER the Captain nor the

Owner will be responsible for

## Intimations.

## CHAS. J. GAUPP &amp; Co.

Chronometer, Watch &amp; Clock Makers,

Jewellers, Gold &amp; Silver Smiths,

NAUTICAL, SCIENTIFIC AND

METEOROLOGICAL

INSTRUMENTS.

VICTORIA'S CELEBRATED

BINOCULARS AND TELESCOPE.

RITCHIE'S LIQUID AND OTHER COMPASS.

ADMIRALTY &amp; IMRAY CHARTS.

NAUTICAL BOOKS.

English SILVER &amp; ELECTRO-PLATED WARE.

Christie &amp; Co.'s ELECTRO-PLATED WARE.

GOLD &amp; SILVER JEWELLERY

in great variety.

DIAMOND JEWELLERY.

Splendid Collection of the Latest London

FASHIONS, at very moderate prices. 472

PATERSON, Dec. 1900.

## ADVERTISEMENTS.

THE Attention of Advertisers is drawn

to the Latest Hours for receiving

Advertisements and Corrections to Adver-

tisements:—

Alterations and additions to Advertisements

on Pages 1 and 2, should be sent to

this Office not later than 10 a.m. New

Advertisements should be sent in before

p.m.

BAIN &amp; REID.

CHINA MAIL Office, Dec. 1900.

## JUST UNPACKED.

BEST GERMAN SAUSAGES of a

well-known make in Small and Large

Tins of various kinds.

Finest WESTPHALIAN HAMS.

H. HUTTON, 39 and 40, Elgin Road, Kowloon.

Hongkong, July 15, 1901. 151

## THE

Bangkok Times.

A DAILY NEWSPAPER, with a weekly Mail

Edition (20 pp.).

Subscription: Daily (posting extra), 40

pennies free locally, \$30 a year.

Weekly, Post Free, \$20 a year.

Advertising Rates: Per inch (8 lines),

at 20, one insertion; \$2.50, three

times; \$4, a week; \$8, a first month;

subsequent months, \$4.

A UNIQUE FEATURE of the "Bangkok

Times" is its Siamese version. Thus the

advertiser is enabled to talk as it were with

the Siamese in their own tongue without

copying one word of the Bangkok

Times, doing the translation required.

Literary communications should be ad-

dressed to the Editor. Business com-

munications to the Manager. Cheques

and Postal Orders in favour of MANA-

NAT, Bangkok, Thailand.

Orders accepted by MANA-NAT, (Asia

Press).

CHINESE SCHOOL BOOKS.

I.—San Tai King.

II.—Kien Tai Man.

Translated into English

by Dr. E. J. MITCHELL.

Price: 30 Cents the Set.

CHINA MAIL Office, 5, Wyndham Street.

## Intimations.

## HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM

WAYS COMPANY, LIMITED.

TIME TABLE.

WEEK DAYS.

7.30 a.m. to 8.00 a.m., Every 10 minutes.

8.00 a.m. to 8.30 a.m., Every 10 minutes.

8.30 a.m. to 9.00 a.m., Every 10 minutes.

9.00 a.m. to 10.00 a.m., Every 15 minutes.

10.00 a.m. to 11.00 a.m., Every 15 minutes.

11.30 a.m. to 12.00 p.m., Every 15 minutes.

12.00 p.m. to 1.15 p.m., Every 10 minutes.

1.15 p.m. to 1.45 p.m., Every 10 minutes.

1.45 p.m. to 2.15 p.m., Every 10 minutes.

2.15 p.m. to 3.00 p.m., Every 15 minutes.

3.00 p.m. to 5.30 p.m., Every 15 minutes.

5.30 p.m. to 8.00 p.m., Every 10 minutes.

NIGHT CARS.

8.45 p.m. and 9 p.m., 9.45 p.m. to 11.15

p.m. every half hour.

SUNDAYS.

8.00 a.m. to 8.30 a.m., Every 15 minutes.

8.30 a.m. to 9.30 a.m., Every 30 minutes.

9.30 a.m. to 10.30 a.m., Every 10 minutes.

10.30 a.m. to 11.00 a.m., Every 10 minutes.

12.00 noon to 1.00 p.m., Every 10 minutes.

1.00 p.m. to 5.00 p.m., Every 15 minutes.

6.00 p.m. to 7.00 p.m., Every 15 minutes.

7.00 p.m. to 8.00 p.m., Every 10 minutes.

NIGHT CARS as on Week Days.

SATURDAYS.

Extra cars at 11.30 and 11.45 p.m.

SPECIAL CARS by Arrangement at the

Company's Office, 38 and 40, Queen's Road

Central.

JOHN D. HUMPHREYS &amp; SON,

General Managers.

Hongkong, April 2, 1901. 1061

## KANG ON,

CONTRACTOR.

30, D'AGUIAR STREET, HONGKONG.

CONTRACTS for Dock and Coast Port

Buildings of all descriptions, Supply-

ing Timber, Bricks, Granite, and all

BUILDING MATERIALS at very MODERATE

Prices, and undertakes the engagement of

CARPENTERS, SMITHS and MASONS.

THE MUTUAL STORES,

WINE AND SPIRIT MERCHANTS.

8 AND 10, D'AGUIAR STREET.

SOLE AGENTS FOR

O'BRIEN'S "DAGGER" BRAND

GENUINE GUINNESS STOUT.

BOTTLED AT DIRECT.

PILS... \$2.50 per Dozen.

QUARTS... \$3.00 per Dozen.

Hongkong, January 10, 1901. 1709

## THE

China Review

NOTES &amp; QUERIES ON THE

FAR EAST

NOW READY.

APRIL AND MAY, 1901.

CONTENTS.

The Ancient Distribution of Peoples on the

Western and Northern Frontiers of

China—Prof. Dr. Siegfried Stein.

The Chinese Translation of Lao Tze's

Te Ching.—Prof. Dr. H. H. H. H.

The Party Ticket.—Prof. Dr. H. H. H. H.

The Absorption of Helium.—Prof. Dr. H. H. H. H.

Mr. Mc. Kian Chang's Chinese Grammar

Book.—Prof. Dr. H. H. H. H.

Notion Dr. Stein's Dictionary.—Compiled

by G. H. H. H.

Mr. Edwards' Japanese Plays and Play

fellows.—Prof. Dr. H. H. H. H.

Miscellaneous Notes by E. H. H. H.

Reviews by J. H. H. H.

Collection of Photographs by the Editor.

## Banks.

## THE

YOKOHAMA SPECIE BANK,

LIMITED.

ESTABLISHED 1859.

CAPITAL SUBSCRIBED... Yen 24,000,000

CAPITAL PAID-UP... 18,000,000

CAPITAL UNPAID... 6,000,000

RESERVE FUND... 8,310,000

HEAD OFFICE—YOKOHAMA.

BRANCHES AND AGENCIES:

TOKYO, KOBE, NAGASAKI,

LONDON, LYONS, NEW YORK,

SAN FRANCISCO, HONOLULU, BOMBAY,



### Vessels Advertised as Loading.

Vends.	Agents.
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100
100	100

Agents	Time of Leaving
Butterfield & Swire	July 29.
Gibb, Livingston & Co	July 24, at 4 p.m.
Norddeutsche Lloyd	July 26, at noon.
Hamburg-Amk-Linie	July 18.
Hamburg-Alma-Linie	July 23.
Potsdam & Swire	July 24.
Canadian P'ac B. Co.	Aug. 14, at noon.
Butterfield & Swire	July 18.
Butterfield & Swire	August 16.
P. & O. S. N. Co.	July 20, at noon.
Butterfield & Swire	July 23.
Butterfield & Swire	August 6.
Butterfield & Swire	August 20.
P. & O. S. N. Co.	About July 27.
Butterfield & Swire	July 24.
Shewan, Tomes & Co.	July 23, at 5 p.m.
Indo-Banck-Nederl.	July 19, at 4 p.m.
Messageries Maritimes	July 31, at 1 p.m.
Messageries Maritimes	About July 18.
Shewan, Tomes & Co.	About Oct. 25.
Arnhold, Tomes & Co.	Quick despatch.
Dodwell & Co., Ltd.	About Aug. 1.
Dodwell & Co., Limited	About Aug. 16.
Shewan, Tomes & Co.	About August 16.
Butterfield & Swire	About Sept. 15.
O. & O. S. S. Co.	July 23, at Noon.
Pacific Mail S. S. Co.	Aug. 6, at noon.
P. & O. S. N. Co.	July 30, at noon.
Shewan, Tomes & Co.	About July 30.
Butterfield & Swire	July 19.
P. & O. S. N. Co.	About July 20.
P. & O. S. N. Co.	About July 18.
Siemens & Co.	July 20, at 3 p.m.
Sander, Wier & Co.	July 23, at 4 p.m.
Mitsui Bussan Kaisha	July 19, at noon.
Nippon Yusen Kaisha	July 19, at noon.
D. Sassoon, Sons & Co.	July 20, at 3 p.m.
Douglas Leprieux & Co.	July 19, at 10 a.m.
Mitsui Bussan Kaisha	July 24.
Mitsui Bussan Kaisha	July 21.
Mitsui Bussan Kaisha	July 19, at daylight.
Dodwell & Co., Limited	July 26, at noon.
Canadian P'ac B. Co.	Aug. 7, at noon.
Sander, Wier & Co.	July 23, at 5 p.m.

### POST OFFICE NOTICES.

**MAILS will close:-**

**For SINGAPORE.**  
 For Glasgow, at 9 a.m., on Thursday.

**For SINGAPORE & CALCUTTA.**  
 For C. Ford, London, at 11 a.m., on Thursday, the 18th July.

**For KUMCHUK & SAMSHUI.**  
 For Tienkong, at 3 p.m., on Thursday the 18th July.

**For AMOY.**  
 For Simongau, at 5 p.m., on Thursday the 18th July.

**For BANGKOK.**  
 For Choufat, at 9 a.m., on Friday, the 19th July.

**For SHANGHAI.**  
 For the 18th July, at 11 a.m., on Friday the 19th July.

**For NACASAKI, KOBE & YOKOHAMA.**  
 For Kanga Maru, at 11 a.m., on Friday, the 19th July.

**For MANILA.**  
 For Yuenang, at 8 p.m., on Friday, the 18th July.

**For MANILA.**  
 For Porto, at 4 p.m., on Saturday, the 20th July.

**For TIENSIN.**  
 For Nanchow, at 4 p.m., on Monday the 22nd July.

**For HIOHO & CEBU.**  
 For Kiohio, at 11 a.m., on Wednesday the 24th July.

**For MANILA, PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY & MELBOURNE.**  
 For Taitan, at 4 p.m., on Wednesday the 24th July.

### MAILS by the BRITISH PACKER.

The British Contract Packet *Swind* will be despatched on **SATURDAY** the 4th July, with Mails for the United Kingdom, the Continent of Europe, and countries beyond, re: *Brindisi*, to the *Straits Settlements*, *Netherlands India*, *Burma*, *Ceylon*, *Aden*, *Malta*, and *Gibraltar*.  
 Circulars at 8 a.m.  
 Registration at 10 a.m.  
 Papers at 10.30 a.m.  
 (Registration, with late fee of 10 cents up to 10.45 a.m.)  
 Letters at 11 a.m.  
 Late Letters 11.10 to 11.30 a.m. Extra at 11.30 a.m.  
 Postage 10 cents.

### MAILS by the UNITED STATES PACKER.

The United States Mail Packet *God* will be despatched on **TUESDAY**, the 23rd July, with Mails for *Shanghai*, *Japan*, *San Francisco*, the *United States*, *Canada*, *Honolulu*, *Pearl*, &c., which will be closed at follows:-  
 Registration at 10 a.m.  
 On Nippon Kaisha, with late fee of 10 cents, to 10.45 a.m.  
 Letters, 11 a.m.  
 (Supplementary Mail on board up to the time fixed for the departure of the Mail. Extra Postage 10 cents.)

### Exchange.

Hongkong, July 17, 1891.

On London	...
Bank Wire	1/11
On demand	1/11
30 days' sight	1/11
1 month's sight	1/11
Credit	1/11
Documentary	1/11
On Paris	...
On demand	2 1/4
Credit	2 1/4
On Berlin	...
On demand	46
Credit	47
On Bombay	...
Wire	144
On demand	144
On Calcutta	...
Wire	144
On demand	144
On Singapore	...
On demand	1 1/2
On Manila	...
On demand	2 1/2
On Shanghai	...
On demand	78
30 days' sight (private paper)	78
On Yokohama	...
Gold Bar, 100 lank (per oz)	61 1/2
Gold Bar, 100 lank (per oz)	61.0
Silver coin (Bank's buying rate)	88.0
8 Tael (new oz)	76 1/2

### Opium Quotations.

Old Java	...
New Java	...
Old Borneo	...
New Borneo	...
Old Sumatra	...
New Sumatra	...
Old Malacca	...
New Malacca	...
Old Penang	...
New Penang	...
Old Singapore	...
New Singapore	...
Old Hongkong	...
New Hongkong	...
Old Canton	...
New Canton	...
Old Amoy	...
New Amoy	...
Old Swatow	...
New Swatow	...
Old Ningbo	...
New Ningbo	...
Old Shanghai	...
New Shanghai	...
Old Hankow	...
New Hankow	...
Old Tientsin	...
New Tientsin	...
Old Peking	...
New Peking	...
Old Beijing	...
New Beijing	...
Old Tianjin	...
New Tianjin	...
Old Jinan	...
New Jinan	...
Old Zibo	...
New Zibo	...
Old Weibo	...
New Weibo	...
Old Zibo	...
New Zibo	...
Old Weibo	...
New Weibo	...
Old Zibo	...
New Zibo	...
Old Weibo	...
New Weibo	...
Old Zibo	...
New Zibo	...
Old Weibo	...
New Weibo	



## Shipping.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.  
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.  
FOR NAGASAKI, KOBE AND YOKOHAMA.

THE Co.'s Steamship **ERIDAN** will be despatched for the above Ports on about THURSDAY, the 18th Inst.  
For Freight or Passage, apply to  
P. de CHAMPORIN,  
Acting Agent.  
Hongkong, July 15, 1901. 1436

FOR CALCUTTA DIRECT VIA SINGAPORE.

THE Co.'s Steamship **C. FERD. LAMSE**, Captain F. Lamse, will be despatched for the above Ports on FRIDAY, the 19th Inst., at Noon.

For Freight and further Passage, apply to  
HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
Hongkong Office,  
Queen's Building, No. 1.  
Hongkong, July 8, 1901. 1432

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Steamship **ARRATON APCAL**, Captain E. Fey, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 20th July, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
D. SASSON, Sons & Co.,  
Agents.  
Hongkong, July 16, 1901. 1439

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.  
Calling at TONGA, PORT DARWIN and QUEENSLAND. Passengers and taking through Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.

THE Steamship **AUSTRALIAN**, Captain H. M. R. R. R., will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 24th July, at 4 p.m.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers and has a Refrigerating Chamber which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.  
A Stewardess and a duly-qualified Surgeon are carried.

N.B.—Return Tickets issued by this Company to and from AUSTRALIA are available for return by the Steamers of the CHINA NAVIGATION COMPANY and vice versa.

For Freight or Passage, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & Co.,  
Agents.  
Hongkong, June 29, 1901. 1352

THE OSAKA SHOSEN KAISHA, LIMITED.

FOR ANPING, VIA SWATOW AND AMOY.

THE Company's Steamship **MAIDZURU MARU**, Captain K. Suzuki, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 24th Inst.

For Freight and Passage, apply to  
MITSUI BUSSAN KAISHA,  
Agents.  
Hongkong, July 15, 1901. 1468

FOR NEW YORK.

THE 33 A. I. American Ship **CHARLES**, Captain H. M. R. R., will be despatched for the above Port and will have quick despatch.

For Freight, apply to  
ARNOLD, KARBURG & Co.,  
Hongkong, July 2, 1901. 1377

TO IMPORTERS FROM THE UNITED STATES.

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED, having established a REGULAR SERVICE OF STEAMERS FROM SEATTLE (Puget Sound) TO JAPAN, CHINA and the PHILIPPINES, in conjunction with the GREAT NORTHERN RAILWAY LINES of the United States, are prepared to contract for the conveyance of Goods from the Pacific Coast and interior points of U. S. A. to the Orient.

THE Steamship **KINPUK**, Sailed from Seattle about the 10th of July; CHINGWO.

Sails from Seattle about 24th of July; HYSAN.

Sails from Seattle about the 10th of August; KAISOW.

Sails from Seattle about the 24th of August; and will be followed by the Company's regular sailings.

For further particulars, apply at THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION CO.'S OFFICES, New York; To the Agents of the Company at Japan, China, Hongkong, Philippines and Straits.

FRANK WATERHOUSE & CO., General Western Agents, Seattle; or to GEO. SUTHERLAND, General Agent for the East, SEASIDE.

JARDINE, MATHESON & CO., Agents.  
Hongkong, June 29, 1901. 1355

**GRIMAUD'S SYRUP** OF **HYPHO-SPHOSPHITE OF LIME**

FOR DISEASES OF THE CHEST

All suffering from Catarrh, Consumption, Obstructed Coughs, or Colds and those afflicted with diseases of the Chest, Lungs and Bronchial Tubes, should take

GRIMAUD'S SYRUP OF HYPHO-SPHOSPHITE OF LIME

Prescribed by the leading medical authorities in all countries for the last twenty-five years with the greatest success, it continues to retain its reputation as the all other medicines have failed.

GRIMAUD'S SYRUP immediately arrests the Cough, Spitting of blood and Night-sweats, and the Appetite improves rapidly—a fact demonstrated by an increase of weight and healthy appearance.

GRIMAUD'S SYRUP is a rose colour, and is sold in flat glass bottles. Beware of imitations.

GRIMAUD & Co., Paris, 101 St. Martin.

For Sale by A. S. Watson & Co., Chemists.

331

## Shipping.

## PENINSULAR &amp; ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATES named:—

FOR	STEAMSHIP	CAPTAIN	DATE.
SHANGHAI	Coromandel	F. W. VIBERT, R.N.R.	About 18th July.
LONDON, &c.	Scanda	E. R. DOWELL, R.N.R.	Noon, 20th July.
SHANGHAI AND JAPAN	Batavia	E. P. MARTIN, R.N.R.	About 20th July.
SHANGHAI	Tientsin		About 20th July.
LONDON	Shanghai	E. SPICE, R.N.R.	About 27th July.

\* See Special Advertisement. † For Freight only.

For Freight or passage, and further Particulars, apply to  
H. A. RITCHIE, Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, July 16, 1901. 979

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **YUENSANG**, Captain H. H. R. R., will be despatched for the above Port on FRIDAY, the 19th Inst., at 4 p.m.

This Steamer has superior Accommodation for First-class Passengers.

For Freight or Passage, apply to  
JARDINE, MATHESON & Co.,  
General Managers.  
Hongkong, July 15, 1901. 1462

TOYO KISEN KAISHA.

TO SAN FRANCISCO, VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

Proposed Sailings from Hongkong.  
Hongkong Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yama & Honolulu), Tuesday, July 30, at Noon.

Nippon Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yama & Honolulu), Saturday, August 24, at Noon.

America Maru, (via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yama & Honolulu), Tuesday, Sept. 17, at Noon.

THE Twin-Screw S. S. **HONGKONG MARU** will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, INLAND SEA, YOKOHAMA AND HONOLULU, on TUESDAY, the 30th July, 1901, at Noon, taking Freight and Passengers for Japan, the United States and Europe.

Steamers of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and Passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of steamers and to the principal cities of the United States or Canada. Rates may be obtained on application.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of Overland Rail routes from San Francisco, including the Southern Pacific, Central Pacific, Union Pacific, DENVER and RIO GRANDE, and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination, the choice of direct lines.

Particulars of the various routes can be had on application.

Special rates (first class only) are granted to Missionaries, members of the Naval, Military, Diplomatic, and Civil Services, and to Government officials of China and Japan, and to Government officials of the United States.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Packages will be received at the Office until 4 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Licenses to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco in the United States should be sent to the Company's Office in Seated Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, Queen's Building.

GEORGE ECKLEY, Acting Agent,  
Hongkong, July 5, 1901. 1898

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

VIA PORTS AND SUEZ CANAL.

Proposed Sailings from Hongkong.

HUDSON, About 1st Aug.

HEATHBURN, About 15th Aug.

JUPITER, About 15th Aug.

For Freight and further information apply to  
DODWELL & CO., LTD.,  
Agents.  
Hongkong, July 5, 1901. 1384

SHEWAN, TOMES & Co.'s NEW YORK LINE.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship **ARARA**, Captain Williamson, will be despatched for the above Port on about 15th August.

To be followed by the S. S. **ATAKA**, on or about 15th September.

For Freight, apply to  
SHEWAN, TOMES & Co.,  
Agents.  
Hongkong, July 8, 1901. 1490

FOR NEW YORK.

THE 33 A. I. American Ship **MANUEL LAGUANO** will load during September and October, sailing about 20th October.

For Freight, apply to  
SHEWAN, TOMES & Co.,  
Agents.  
Hongkong, July 8, 1901. 1481

## STEAM FOR

STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for DATA-VIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL AND AMERICAN PORTS.

THE Steamship **SUNDA**, Captain E. R. DOWELL, R.N.R., carrying His Majesty's Mail, will be despatched from this Port for BOMBAY, on SATURDAY, the 20th July, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports.

Silk and Valuables, all Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into a steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed via Bombay without transhipment.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Bills of Lading.

For further Particulars, apply to  
H. A. RITCHIE,  
Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office,  
Hongkong, July 6, 1901. 1498

THE OSAKA SHOSEN KAISHA, LTD.

FOR TAMSUI, VIA SWATOW AND AMOY.

THE Company's Steamship **DAIHU MARU**, Captain T. Ogata, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, the 21st Inst.

For Freight or Passage, apply to  
THE MITSUI BUSSAN KAISHA,  
Agents.  
Hongkong, July 15, 1901. 1467

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

STEAM FOR

SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, PONDICHERRY, MADRAS, CALCUTTA, DJIBOUTI, EGYPT, MARSEILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, LONDON, HAVRE, BORDEAUX; ALSO

PORTS OF BRAZIL & RIVER PLATE.

ON MONDAY, the 29th July, at 4 p.m., the Company's Steamship **ANNAN**, Captain SELLER, with MAIL, PASSENGERS, SPECIE, AND CARGO, will leave this Port for MARSEILLES, via Ports of Call, without transhipment.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal Places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon. Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 29th July. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.  
P. de CHAMPORIN,  
Acting Agent.  
Hongkong, July 16, 1901. 1481

CALIFORNIA AND ORIENTAL STEAMSHIP COMPANY.

IN CONNECTION WITH THE ATCHESON, TOPEKA AND SANTA FE RAILROAD CO.

Proposed Sailings from HONGKONG TO SAN DIEGO, AND SAN FRANCISCO VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

Taking Cargo and Passengers to JAPAN PORTS, AND HONOLULU, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, &c.

Struggle, About 15th Sept.

THE Steamship **Struggle** will be despatched for SAN DIEGO, AND SAN FRANCISCO, via MOI, KOBE, YOKOHAMA AND HONOLULU, on or about 15th September.

Through Bills of Lading issued to any point in the United States.

Cargo will be received on board until 5 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the Office until the same time. All Parcels should be marked to address in full. Value of same is required.

Consular Licenses to accompany Cargo destined to points beyond San Diego, should be sent to the Company's Office, addressed to the Collector of Customs, San Diego.

For further information as to Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.  
Hongkong, CHINA & JAPAN.

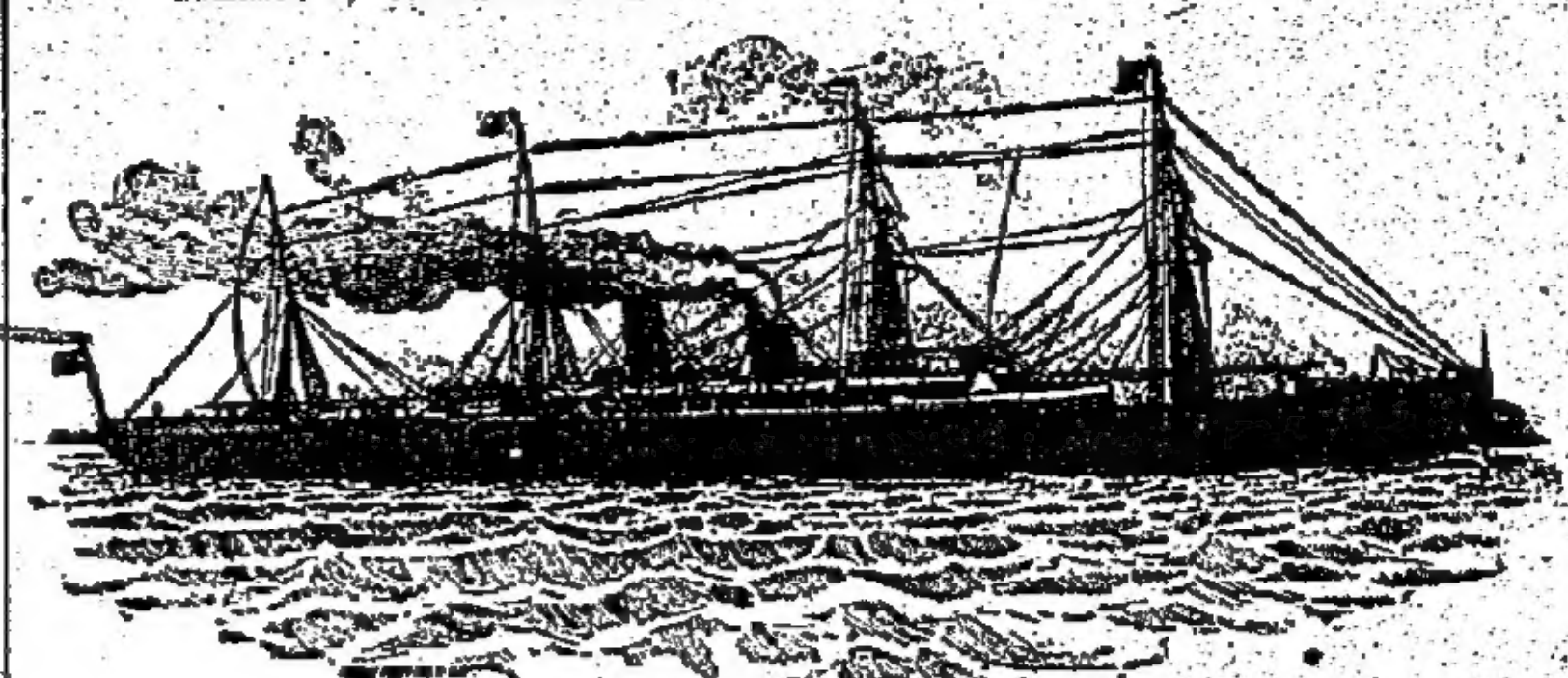
Hongkong, July 16, 1901. 1474

## Shipping.

## U. S. MAIL LINES.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY AND OCCIDENTAL & ORIENTAL STEAMSHIP CO.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA AND EUROPE.



PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

GAELIC ... TUESDAY, 23rd July, at Noon.

CHINA ... TUESDAY, 4th August, at Noon.

DORIC ... THURSDAY, 15th Aug., at Noon.

PERU ... SATURDAY, 31st Aug., at Noon.

THE O. & O. Company's Steamship **GAELIC** will be despatched for SAN FRANCISCO via SHANGHAI, NAGASAKI, INLAND SEA, KOBE, YOKOHAMA AND HONOLULU, on TUESDAY, the 23rd July, at Noon, taking Freight for Japan, the United States and Europe.

Steamers of these lines pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and Passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers, and to the Principal Cities of the United States or Canada.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of the Over and Rail routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and NORTHERN PACIFIC RAILWAYS; also the CANADIAN PACIFIC RAILWAY on payment of \$4 in addition to the regular tariff rate.

Passengers holding orders for OVERLAND CITIES in the United States have, between San Francisco and Chicago, the option of the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination, the choice of direct lines.

Special Rates (First Class only) to European Ports, are granted to Missionaries, members of the Naval, Military, Diplomatic and Consular Services, and European Civil Service officials located in Asia, and to European officials in the service of the Governments of China and Japan.

TO UNITED STATES AND CANADIAN PORTS. Special rates (First Class only) are granted to Missionaries, members of the Naval and Military Services, and to Consular and Diplomatic officials of the Governments of China and Japan.

Return Passage.—Reduction will be made to Passengers who do not hold Return Tickets, making the return journey between ports in the Orient and Honolulu or beyond, within twelve months.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Consular Licenses to accompany each shipment of cargo or parcel (valued at \$100 Gold or over) destined to points beyond San Francisco in the United States should be sent to the Company's Office, addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

Merchant's Invoice will be sufficient for cargo or parcel (each shipment) when the value is less than \$100 U. S. Gold.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, Queen's Building.  
GEO. ECKLEY, Acting Agent. 960

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE

NORDDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINIE.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS; ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LOGGERS. N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers. Sailing Dates.

BAVERN ... THURSDAY, 26th July.

STUTTGART ... THURSDAY, 26th July.

KONIG ALBERT ... THURSDAY, 26th July.

PRINZ HEINRICH ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

PRINZESS IRENE ... THURSDAY, 26th July.

## Shipping.

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, (Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.)

SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse Power—Speed 19 knots.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

(Subject to Alteration.)

EMPEROR OF CHINA...Comdr. R. ACHTERBOLD, R.N.R. WEDNESDAY, 7th Aug. 1901

EMPEROR OF INDIA...Comdr. C. P. MARSHALL, R.N.R. WEDNESDAY, 28th Aug. 1901

THE magnificent TWIN-SCREW STEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, saving THREE DAYS to a WEEK in the Trans-Pacific journey, and make connection at Vancouver with the PALATIAL "IMPERIAL" LIMITED TRAINS of the CANADIAN PACIFIC RAILWAY, which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE IN 100 HOURS. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, of which Passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers booked through to all principal ports and AROUND THE WORLD. Return tickets to various ports at reduced rates. Good for 4, 6, 8 and 12 months.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

The attractive features of this Company's route embrace the PALATIAL STEAMSHIPS, (second to none in the World), the LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS (the Company having received the highest award for same at recent Chicago World's Exhibition) and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.